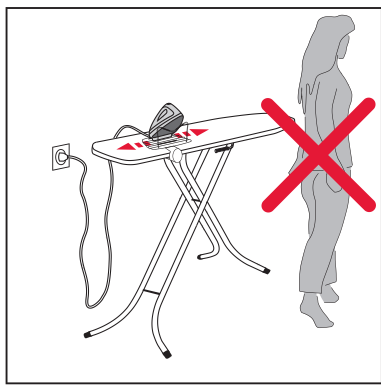
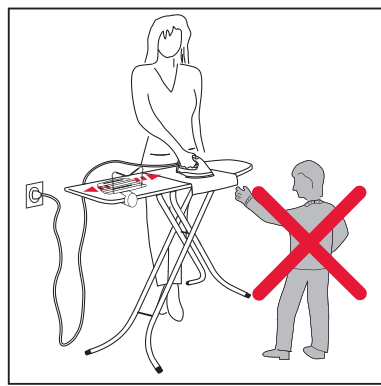
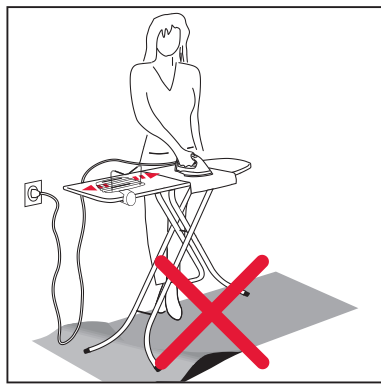
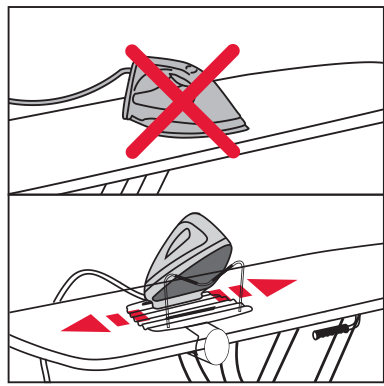
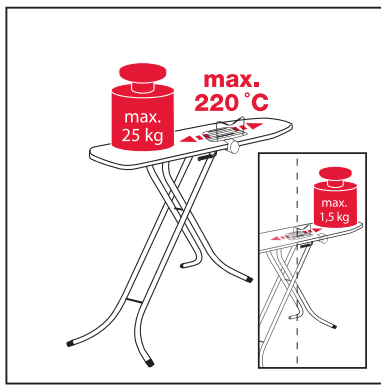
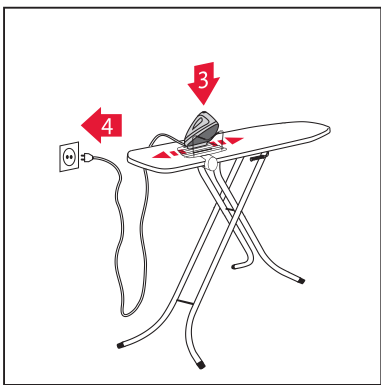
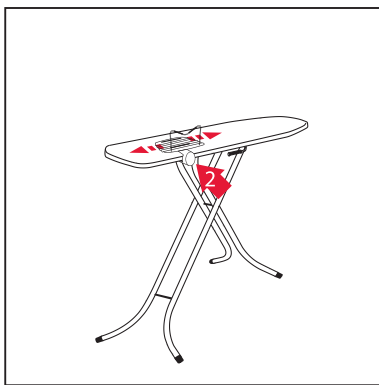
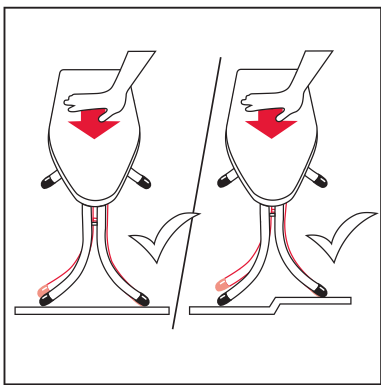


LEIFHEIT



Bedienungsanleitung · Instructions for use · Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing · Návod k použití · Návod na použitie
Instrucciones para el uso · Manual de instruções · Istruzione per l'uso
Brugsanvisning · Bruksanvisning · Instrukcja obsługi
Руководство по эксплуатации · Instrucțiuni de utilizare · Naudojimo instrukcijos
Lietošanas instrukcija · Kasutusjuhised · Kezelési útmutató
使用说明 · Інструкція з використання · Navodila za uporabo
تعليمات التشغيل · Инструкции за употреба



D Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisung, wie das Gerät zu benutzen ist.

GB This appliance is not intended for use by persons with limited physical, sensory or mental abilities or with a lack of experience and/or knowledge unless they are supervised by an individual with responsibility for their safety or have been instructed in advance how to operate the appliance.

F Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes dotées de capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si celle-ci les a instruites sur la manière d'utiliser l'appareil.

NL Dit apparaat is niet bestemd om te worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon toezicht houdt of hen heeft geïnstrueerd hoe het apparaat moet worden gebruikt.

CZ Tento prostředek není určen k používání osobami s omezenými fyzickými, psychickými a sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi či vědomostmi pokud není pod dozorem osoby, která dohlíží na její bezpečnost nebo vydává pokyny, jak má být přístroj používán.

SK Tento nástroj nie je určený na použitie osobami s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a/alebo poznatkami s výnimkou prípadov, keď sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo od nej dostanú pokyny na používanie nástroja.

E Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (niños incluidos) que tengan limitaciones físicas, sensoriales y psíquicas o poca experiencia y conocimientos a no ser que estén vigilados por una persona que se haga responsable de su seguridad o que les indique cómo utilizar el aparato.

P Este aparelho não pode ser utilizado por indivíduos com capacidades físicas, mentais ou sensoriais limitadas, com pouca experiência ou falta dos conhecimentos necessários, excepto se forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou se forem instruídas sobre o modo de utilização.

I Questo articolo non è pensato per l'utilizzo da parte di soggetti con limitazioni fisiche, sensoriali o mentali o privi di esperienza e/o competenza, fatta eccezione per i casi in cui questi vengano sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto da questa istruzioni sulla modalità d'uso del prodotto.

DK Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer med begrænsede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, uden at de overvåges af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller de har modtaget instruktioner fra en sådan person i, hvordan apparatet skal anvendes.

S Denna produkt är inte avsedd att användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och/eller kunskap, såvida de inte övervakas eller får instruktioner angående användningen av apparaten utav en person som ansvarar för deras säkerhet.

PL Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia ani wiedzy, chyba że używają urządzenia pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące sposobu użytkowania tego urządzenia.

RUS Данный прибор не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или не имеющими опыта и/или достаточных знаний, за исключением случаев, когда такие люди используют прибор под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или предварительно получили от такого лица инструкции по использованию прибора.

RO Acest produs nu este conceput pentru a fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau de persoane fără experiență și/sau cunoștințe suficiente, cu excepția cazurilor în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă de siguranța lor sau au primit de la aceasta instrucțiuni cu privire la modul de utilizare a produsului.

LT Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims su sutrikusiais fiziniais, jutiminiais ar psichiniais gebėjimais bei asmenims, neturintiems pakankamos patirties ar žinių, nebent jie tai daro prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens ar yra apmokyti naudoti prietaisą.

LV Ši ierīce nav paredzēta lietošanai personām ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai personām bez pieredzes un/vai zināšanām, ja vien šīs personas neuzrauga par šo personu drošību atbildīgas personas vai iepriekš nav saņemta instruktāža, kā šī ierīce ir lietojama.

EST Seda seadet ei tohi kasutada piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega isikud ega isikud, kellel puudub vajalik kogemus ja/või teadmised, välja arvatud juhul, kui neid juhendab nende ohutuse eest vastutav isik või kui neile on õpetatud, kuidas seadet kasutada.

H Ezt a terméket korlátozott testi, értelmi és vagy szellemi fogyatékos személyek illetve szükséges tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek nem kezelhetik, kivéve biztonságukért felelős személy felügyelete alatt vagy ha kaptak a készülék kezelésére szóló utasítást.

PRC 本装置不适用于肢体、感官或精神能力受到限制的人员，以及缺乏经验和/或知识的人员使用，除非他们在负责其安全的人员监视下使用，或者已从这些人员处获得如何使用装置的指示。

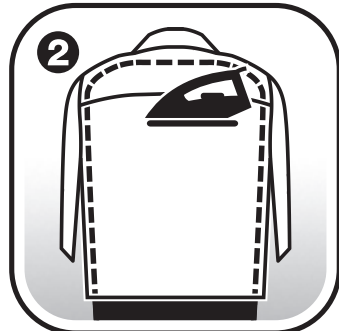
UKR Цей прилад не призначено для використання особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з браком досвіду та/чи знань, якщо вони не перебувають під наглядом особи, що відповідає за їхню безпеку, або не були проінструктовані заздалегідь, як користуватися даним приладом.

SL Te naprave ne smejo uporabljati osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, razen pod nadzorom odgovorne osebe oziroma z jih oseba, ki je odgovorna zanje, pouči o uporabi naprave.

ARAB لا يجوز استخدام هذا الجهاز من قبل الأشخاص ذوي القدرات المادية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الأشخاص الذين لا يملكون الخبرة والمعرفة الكافيتان ما لم يتم الإشراف عليهم من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم أو تلقى تعليمات بشأن كيفية استخدام هذا الجهاز.

BG Този уред не е предназначен за ползване от хора с ограничени физически, сензорни или умствени възможности или хора без опит и/или познания, освен ако те не са под контрола на отговорно за тяхната безопасност лице или не са получили от него указания как се ползва уредът.

Perfektes Hemdenbügeln – the perfect way of ironing shirts



Leifheit AG · Leifheitstr. 1 · 56377 Nassau/Germany
Tel.: +49 26 04 97 70 · Fax: +49 26 04 97 73 99 · info@leifheit.com · www.leifheit.com